

BC 5.12/BC 8.12/BC 8.12 ATS
Set language / Sprache einstellen / Sélectionner la langue / Selezione lingua / Seleccionar idioma / Taalkouze / Wybór języka
English \* Deutsch
Press mode button to advance to wheel size setting, or see 'end setting' step to exit.

Set wheel size / Eingabe Radumfang / Réglage de la circonférence de la roue / Immissione circonferenza ruota / Introducción de las dimensiones de la rueda / Invoer wielomtrek / Zadání obvodu kola
2155 \* 2136
Press mode button to advance to Unit of measurement setting, or see 'end setting' step to exit.

Set Unit of Measurement / Einheit festlegen / Définir l'unité / Impostazione unità / Determinar unidad / Eenheid vastleggen / Ustawienie jednostki
KMh \* MPH
Press mode button to advance to Clock setting, or see 'end setting' step to exit.

Set clock / Uhrzeit einstellen / Réglez l'heure / Impostazione orario / Ajustar hora / Kloktijd instellen / Ustawienie czasu
00:00 \* 15:36 (Note: KMh = 24h clock, MPH = 12h clock)
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale / Impostazione percorso totale / Ajustar tramos totales / Ustawienie całkowitej długości dystansu
0 \* 2325
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

Set total time / Gesamtzeit einstellen / Régler la durée totale / Impostazione tempo totale / Ajustar tiempo total / Totale tijd instellen / Ustawienie czasu całkowitego
0 \* 105:40
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

BC 8.12/BC 8.12 ATS
Set scan mode, on/off / Scan Modus ein-/ausschalten / Activer / Désactiver le mode scan / Attivazione/disattivazione modalità scansioni / Encender/apagar modo scan / Scannodus in-/uitschakelen / Włączanie / wyłączenie trybu skanowania
OFF \* ON
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

BC 5.12
Reset / Nullstellen / Réinitialiser / Azzeramento / Colocar en cero / Op nul instellen / Zerowanie
15:32 \* 0.00
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

BC 5.12/BC 8.12/BC 8.12 ATS
Tour Data / RESELE
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

BC 5.12/BC 8.12/BC 8.12 ATS
Tour Data / RESELE
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

BC 5.12/BC 8.12/BC 8.12 ATS
Tour Data / RESELE
Press mode button to advance to total distance setting, or see 'end setting' step to exit.

GB US
Start-up: Your bike computer comes in "deep sleep mode". To exit this mode, please press and hold the SET button for five seconds. On waking up, the bike computer will be in active mode.
Buttons functions: MODE button for: - Switching between functions - Deleting current values - Changing the values in the settings mode
SET button for: - Switching to/from the settings mode - Confirming settings

Wheel size determination: To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:
A - Calculate your wheel size using the formula provided in the wheel size chart (13A).
B - Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
C - Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

No Speed, or incorrect speed displayed: - Was the metal sleeve mounted? - Computer fully twisted into mount? (is "SIGMA" on the mount facing forward?) - Distance to magnet and sensor checked? - Two magnets mounted? (Or did you put your front wheel on backwards?) - Magnet correctly positioned in relation to the sensor? - Wheel circumference correctly set?

We are liable to our contracting partners for defects in legal provisions. This warranty does not extend to batteries and wear-and-tear parts. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your bike computer. You can also send your bike computer, together with your receipt and all accessories, to the following address. Please ensure you pay sufficient postage.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-Tele: +49-(0)6321-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

NL
U kunt de CE-declaratie vinden op: www.sigmasport.com
Inbedrijfstelling: Bij levering bevindt de fietscomputer zich in een zogenaamde diepslaapmodus. Om deze modus te verlaten de SET-toets 5 seconden ingedrukt houden. Na het ontvaken bevindt de fietscomputer zich in de active modus.

PT
Pode encontrar a declaração CE em: www.sigmasport.com
Função das teclas: Tecla MODE para: - Mudar de função - Apagar os valores atuais - Alterar os valores no modo de ajuste
Tecla SET para: - Mudar modo de ajuste - Confirmação dos ajustes

PL
Deklaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com
Umieść w funkcje: Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Aby opuścić ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk SET. Po wybudzeniu komputer znajduje się w trybie aktywnym.

RU
A CE megfelelőség tanúsítványa a www.sigmasport.com oldalon található.
A gombok elhelyezkedése: MODE gomb - funkcióváltáshoz - az aktuális értékek törléséhez - az értékek megváltoztatásához
SET gomb - beállítás üzemmódba - funkcióválasztáshoz - az aktuális értékek módosításához

SK
Kliknutím na tlačítko MODE: - zmeniť funkciu, - mazanie aktuálnych hodnôt, - zmeniť hodnotu v režimu nastavení.
Kliknutím na tlačítko SET: - zmeniť režim nastavení, - potvrdzenie nastavení.

ES
Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com
Puesta en estado: En el momento de la entrega, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". Para poder salir de este modo, mantenga presionada la tecla SET durante 5 segundos. Una vez que se lo ha estomulado, el ciclo computador estará en el modo activo.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

DE
Inbetriebnahme: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A - Die Radgröße anhand der auf der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
B - Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
C - Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

Radgrößebestimmung: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A - Die Radgröße anhand der auf der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
B - Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
C - Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

Kein Speed, oder incorrect speed displayed: - Wurde das Metallgehäuse montiert? - Computer vollständig in die Halterung gedreht? - Abstand zu Magnet und Sensor überprüft? - 2 Magnete montiert? (Oder haben Sie Ihr Vorderrad nach hinten montiert?) - Magnet zum Sensor richtig positioniert? - Radumfang richtig eingestellt?

Wir sind haftbar gegenüber unseren jeweiligen Vertragspartnern für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frachtkosten. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei SIGMA-ELEKTRO GmbH und Vertriebspartnern. Von der Garantie ausgeschlossen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beibehalten ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0)6321-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

PT
Pode encontrar a declaração CE em: www.sigmasport.com
Colocação em funcionamento: Nas condições de expedição o computador de bicicleta encontra-se no chamado modo de hibernar. Para abandonar este modo, deve manter premida a tecla SET durante 5 segundos. Após ter saído do estado de hibernação, o computador da bicicleta encontra-se no modo ativo.

PL
Deklaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com
Umieść w funkcje: Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Aby opuścić ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk SET. Po wybudzeniu komputer znajduje się w trybie aktywnym.

RU
A CE megfelelőség tanúsítványa a www.sigmasport.com oldalon található.
A gombok elhelyezkedése: MODE gomb - funkcióváltáshoz - az aktuális értékek törléséhez - az értékek megváltoztatásához
SET gomb - beállítás üzemmódba - funkcióválasztáshoz - az aktuális értékek módosításához

SK
Kliknutím na tlačítko MODE: - zmeniť funkciu, - mazanie aktuálnych hodnôt, - zmeniť hodnotu v režimu nastavení.
Kliknutím na tlačítko SET: - zmeniť režim nastavení, - potvrdzenie nastavení.

ES
Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com
Puesta en estado: En el momento de la entrega, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". Para poder salir de este modo, mantenga presionada la tecla SET durante 5 segundos. Una vez que se lo ha estomulado, el ciclo computador estará en el modo activo.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

DE
Inbetriebnahme: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A - Die Radgröße anhand der auf der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
B - Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
C - Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

FR
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

Détermination de la taille des roues: Pour obtenir une mesure précise de la vitesse, la taille des roues doit être réglée en fonction de la taille de vos pneumatiques. A cette fin, vous pouvez:
A - Calculer la taille des roues au moyen de la formule du tableau "Wheel Size Chart".
B - Déterminer la valeur conformément aux schémas du "Wheel Size Chart".
C - Reprendre la valeur adéquate pour la taille de vos pneumatiques dans le tableau "Wheel Size Chart".

Pas d'affichage de la vitesse ou affichage erroné: - Le double aimant est-il monté? - Housse ou aimant déformés? - Distance entre l'aimant et le capteur correcte? - 2 aimants installés? - Aimant correctement positionné par rapport au capteur? - Coïncidence de la roue correctement réglée? - L'aimant est stato posizionato correttamente rispetto al sensore? - La circonferenza ruota è stata correttamente impostata?

Wir sind haftbar gegenüber unseren jeweiligen Vertragspartnern für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frachtkosten. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei SIGMA-ELEKTRO GmbH und Vertriebspartnern. Von der Garantie ausgeschlossen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beibehalten ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-Tele: +49-(0)6321-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

PL
Deklaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com
Umieść w funkcje: Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Aby opuścić ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk SET. Po wybudzeniu komputer znajduje się w trybie aktywnym.

RU
A CE megfelelőség tanúsítványa a www.sigmasport.com oldalon található.
A gombok elhelyezkedése: MODE gomb - funkcióváltáshoz - az aktuális értékek törléséhez - az értékek megváltoztatásához
SET gomb - beállítás üzemmódba - funkcióválasztáshoz - az aktuális értékek módosításához

SK
Kliknutím na tlačítko MODE: - zmeniť funkciu, - mazanie aktuálnych hodnôt, - zmeniť hodnotu v režimu nastavení.
Kliknutím na tlačítko SET: - zmeniť režim nastavení, - potvrdzenie nastavení.

ES
Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com
Puesta en estado: En el momento de la entrega, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". Para poder salir de este modo, mantenga presionada la tecla SET durante 5 segundos. Una vez que se lo ha estomulado, el ciclo computador estará en el modo activo.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

DE
Inbetriebnahme: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A - Die Radgröße anhand der auf der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
B - Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
C - Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

IT
Messa in funzione: Al momento della consegna, il ciclocomputer è in modalità deep-sleep. Per uscire da questa modalità, tenere premuto il tasto SET per 5 secondi. Dopo l'attivazione, la schermata del ciclocomputer sarà nella modalità attiva.

Determinazione del tamaño de rueda: Para lograr precisión en la medición de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de su neumático. Para ello, puede:
A - Calcular el tamaño de la rueda con ayuda de la fórmula indicada en la tabla "Wheel Size Chart".
B - Determinar el valor de acuerdo a los dibujos de la "Wheel Size Chart".
C - Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size Chart".

Resolución de problemas: - ¿Está el metal sleeve montado? - ¿La cubierta del imán está deformada? - ¿La distancia entre el imán y el sensor? - ¿Hay 2 imanes montados? - ¿El imán está bien posicionado respecto del sensor? - ¿Las dimensiones de la rueda (WS) están correctamente ajustadas? - ¿La circunferencia ruota a está correctamente impostata?

Wir sind haftbar gegenüber unseren jeweiligen Vertragspartnern für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frachtkosten. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei SIGMA-ELEKTRO GmbH und Vertriebspartnern. Von der Garantie ausgeschlossen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beibehalten ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Service-Tele: +49-(0)6321-91 20-118
E-Mail: service@sigmasport.com

PL
Deklaracja CE znajduje się na stronie: www.sigmasport.com
Umieść w funkcje: Dostarczony komputer rowerowy znajduje się w tak zwanym trybie głębokiego uśpienia. Aby opuścić ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk SET. Po wybudzeniu komputer znajduje się w trybie aktywnym.

RU
A CE megfelelőség tanúsítványa a www.sigmasport.com oldalon található.
A gombok elhelyezkedése: MODE gomb - funkcióváltáshoz - az aktuális értékek törléséhez - az értékek megváltoztatásához
SET gomb - beállítás üzemmódba - funkcióválasztáshoz - az aktuális értékek módosításához

SK
Kliknutím na tlačítko MODE: - zmeniť funkciu, - mazanie aktuálnych hodnôt, - zmeniť hodnotu v režimu nastavení.
Kliknutím na tlačítko SET: - zmeniť režim nastavení, - potvrdzenie nastavení.

ES
Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com
Puesta en estado: En el momento de la entrega, el ciclocomputador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". Para poder salir de este modo, mantenga presionada la tecla SET durante 5 segundos. Una vez que se lo ha estomulado, el ciclo computador estará en el modo activo.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

DE
Inbetriebnahme: Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Dafür können Sie:
A - Die Radgröße anhand der auf der Tabelle „Wheel Size Chart“ angegebenen Formel berechnen.
B - Den Wert gemäß den Zeichnungen aus „Wheel Size Chart“ ermitteln.
C - Aus der Tabelle „Wheel Size Chart“ den Ihrer Reifengröße entsprechenden Wert übernehmen.

FR
Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com
Mise en service : A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

VIDEO TUTORIAL AND INSTALLATION VIDEO: WWW.SIGMA-TOPLINE2012.COM

